

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 30 (1959)

**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

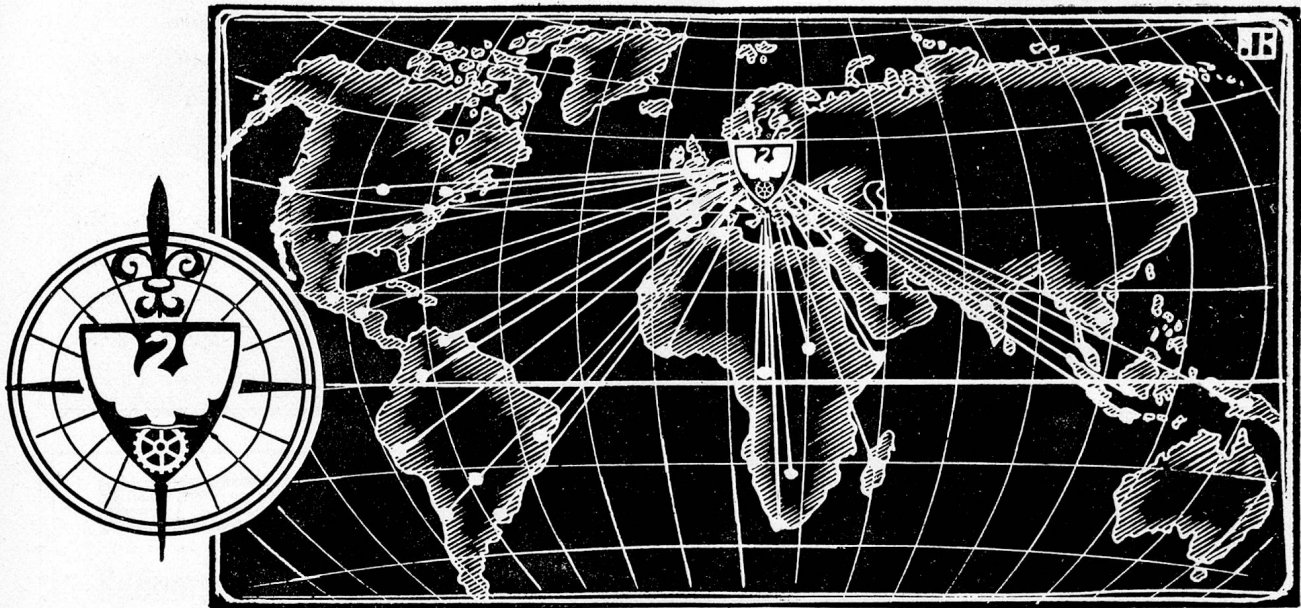
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

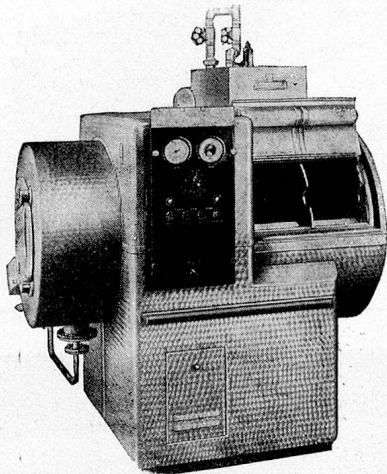
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# An vielen Plätzen der Erde

bewähren sich täglich, schon seit vielen Jahrzehnten,  
**POENSGEN-WÄSCHEREIMASCHINEN**  
 Bestimmt ein Beweis des Vertrauens! – Überall dort,  
 wo man Wert auf Automation im Wäschereibetrieb legt,  
 wird man unsere praxisreichen Erfahrungen  
 auf diesem Gebiete nutzen.

In Europa und Übersee werden unsere Kunden  
 von eigenen Niederlassungen  
 mit ihren geschulten Fachkräften betreut.



Eine der neuen Klarstrommaschinen aus unserem Erweiterungsprogramm, Type WSDZP (Syst. Sulzmann), besonders geeignet für kleine Posten Sortenwäsche (Zweistufenbetrieb)

## Wir planen und bauen

- ◆ individuell kompl. Wäscherei-Anlagen und Einzelmaschinen jeder Art und Größe:
- ◆ vollautom. Klarstrommaschinen, (Syst. Sulzmann)
- ◆ die einzige vollautom. Karussell-Gegenstrom-Anlage (Syst. Sulzmann) ihrer Art in der Welt,
- ◆ Klarstromaten – vollautom. Frontalwaschmaschinen, (Syst. Sulzmann)
- ◆ Schleudern mit aushebbarer Innentrommel,
- ◆ Trockenmaschinen, Mangeln bis 500 kg/h,
- ◆ Pressen und sämtl. Zubehör für den fortschrittlichen Wäschereibetrieb.



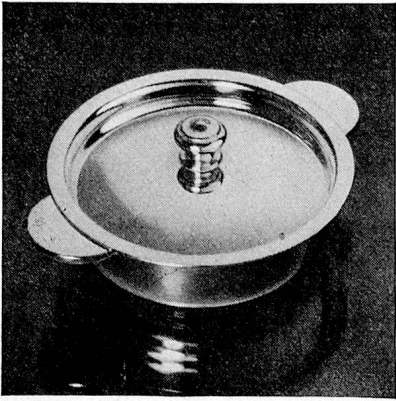
# POENSGEN

**rationalisiert den Wäschereibetrieb  
 und steigert die Rentabilität!**

**Wamag WÄSCHEREI-MASCHINEN AG ZÜRICH 3**

Zweierstrasse 146

Telefon (051) 35 21 55



Wer rechnet kauft bei  
**H. BEARD SA MONTREUX**

Vertretung und Musterladen

**ZÜRICH**

Talacker 41  
 Tel. (051) 251140

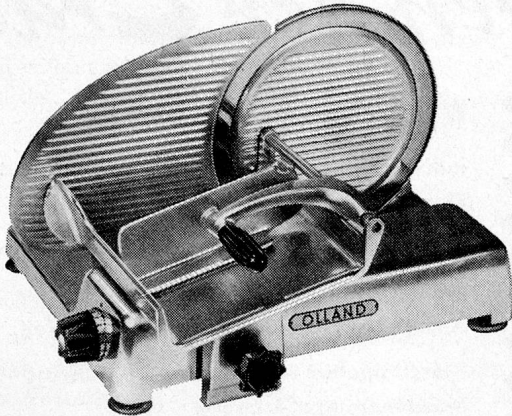
**LUZERN**

Obergrundstrasse 105  
 Tel. (041) 29076

Bestecke  
 Kannen  
 Platten  
 Porzellan  
 Glaswaren  
 Chromnickelstahl  
 Küchenbatterien  
 Spezialgeschirre  
 für Etagenservice

**OLLAND**

Der geeignete Schnellschneider  
 für Heime und Anstalten



Besonders geeignet zum Schneiden von Trockenfleisch (hauchdünn), Speckseiten, Fleisch kalt und warm, etc. Verlangen Sie eine Vorführung oder den grossen Olland-Prospekt bei der Generalvertretung

**Otto Mathys, Aarau**

Kasinostrasse Telefon (064) 21495

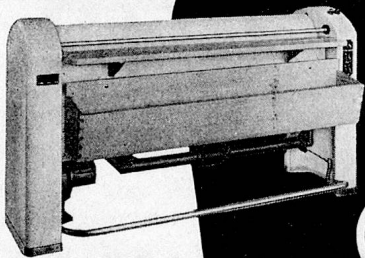
Kundendienst in der ganzen Schweiz

Das neue Weiss-  
 und Buntwaschmittel

**SANDOPAN BLW**

stäubt nicht, ist bereits in kaltem Wasser klar löslich, besitzt eine hervorragende Waschwirkung, ist sparsam im Gebrauch, verhindert die Kalkfleckenbildung, greift die Gewebe nicht an, trocknet die Fasern nicht aus und verleiht dem Waschgut einen weichen Griff.

**SANDOZ AG BASEL**



Absaug-Mange M 4. 140 cm Walzenlänge. Äusserst leistungsfähiges Modell. Automatische Temperatur-Regulierung bei elektrischer und Gas-Heizung. Elektrische Walzenhebevorrichtung. Sofort betriebsbereit, da alle elektrischen Schaltapparate eingebaut. Wir bauen auch grössere Mangen, bis 2 m Arbeitsbreite und 40 cm Walzendurchmesser.

Wäschereimaschinen-  
 Fabrik  
**A. CLEIS AG., SISSACH**  
 Telefon 061 - 85 13 33



## Für jeden Zweck

baut Horgen-Glarus die geeigneten Tische und Stühle.

**HORGEN-GLARUS**

**AG Möbelfabrik Horgen-Glarus**

in Glarus      Telefon (058) 5 20 91

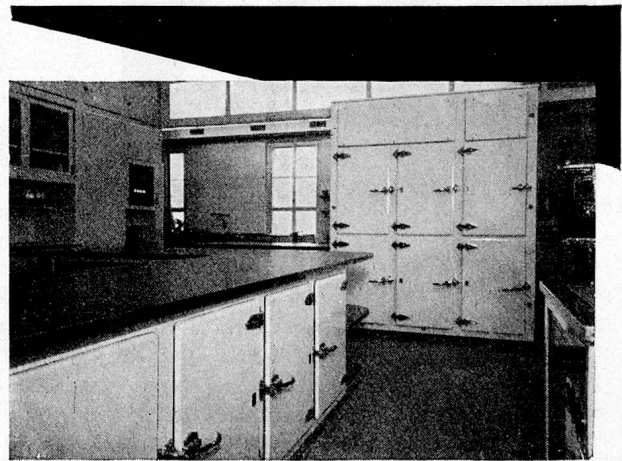
**Silectro**

Die Bloch- und Spänmaschine mit vollständiger Staubabsaugung

- zuverlässig
- rationell
- hygienisch



**SIHLEKTRO GmbH**  
Weinbergstrasse 31  
ZÜRICH 6  
Tel. (051) 34 93 13



Wir bauen seit Jahrzehnten

## Kühl-, Gefrier- und Klimaanlage

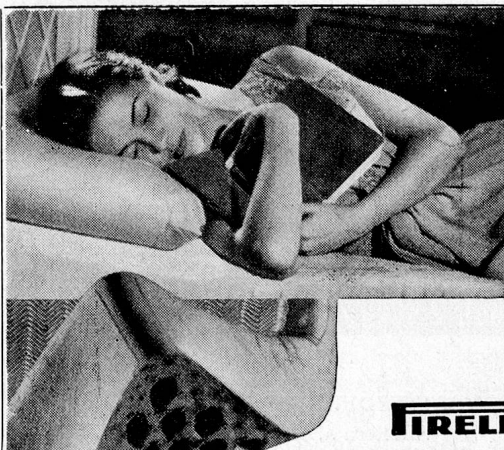
in jeder Grösse und für jeden Zweck, nach den neuesten Erkenntnissen der modernen Kältetechnik

Einige Referenzen  
Verpflegungsanstalt Friesenberg  
Bürgerheim Flüelen

Aargauische Pflegeanstalt Muri  
Taubstummenanstalt Regensberg  
Altersasyl Wädli Zürich

**AUTOFRIGOR A.-G.**  
Zürich Schaffhauserstrasse 473  
Telefon (051) 4815 55

*Autofrigor*



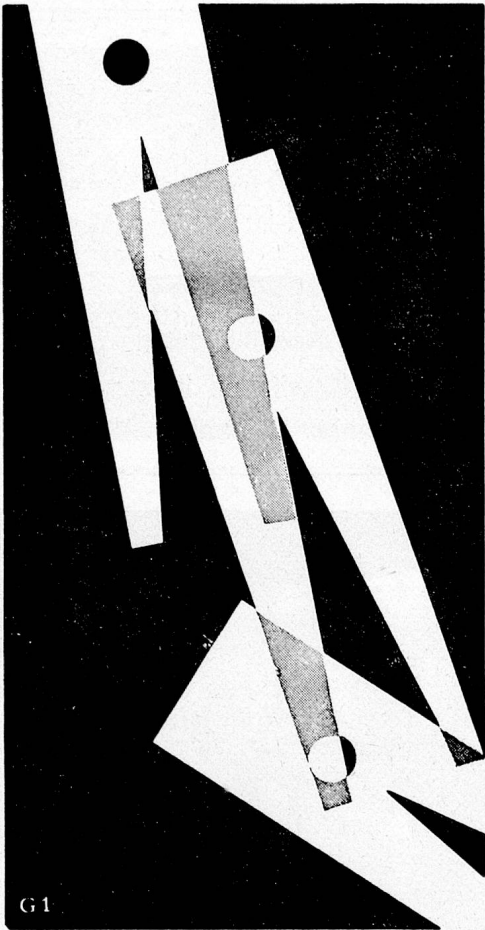
# gommapiuma

**PIRELLI - MATRATZEN** aus Latexschaum bieten unübertroffenen Komfort. Sie sind **HYGIENISCH, BEQUEM, PRAKTISCH, WIRTSCHAFTLICH. GERINGER ANSCHAFFUNGSPREIS UND ZUDEM KEINE UNTERHALTSKOSTEN MEHR!**

Die „gommapiuma“-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

Bezugsquellennachweis:

**PIRELLI** PRODUKTE AG ZÜRICH LIMMATSTR. 275 TELEFON (051) 42 80 80



# Ihre Grosswäsche

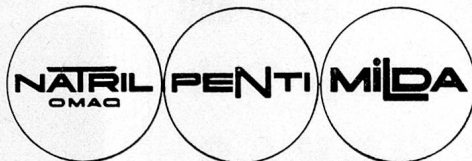
strahlend sauber und geschont, wie im gepflegten Familien-Haushalt!

Henkels Laboratorien für Schmutzlösetechnik bringen neue verbesserte Waschmittel. Zwei bis drei dieser Artikel genügen, um rationell und schonend zu waschen.

Zum Vorwaschen:



Zum Waschen:



Zum Bleichen:



für Wolle und Seide

Henkel & Cie. A.G.  
Pratteln / BL  
Abt. Grosskonsumenten



G 1



**PHAG-VITAMIN-NÄHRHEFE**  
erhöht Ihre Widerstandskraft, stärkt  
Ihr Nervensystem

Phag-Vitamin-Nährhefe ist eine unentbehrliche Ergänzung Ihrer Nahrung, weil sie wie kein anderes Nahrungsmittel reich ist an Vitamin B, freien Aminosäuren, besonders Glutathion, Lecithin und Mineralstoffen. Sollte in keinem Haushalt fehlen.



FABRIK HYGIENISCH-  
DIÄTETISCHER NAHRUNGSMITTEL  
GLAND (WAADT)

Genev. J. ECKERT

DECKEN  
KISSEN  
FLACHDUVETS  
BETTFEDERN  
DAUNEN  
MATRATZEN

